

Dodatok č. 3 k zmluve o terminovanom úvere č. 940/2013/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Európske zoskupenie územnej spolupráce Pons Danubii, s ručením obmedzeným, IČO: 45230021, so sídlom Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno, zapísané dňa 15.12.2010 v registri európskych zoskupení územnej spolupráce vedenom na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky pod č.:44889/2010-9896-OSHPS (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o terminovanom úvere č. 940/2013/UZ uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 14.1.2014 v znení jej predchádzajúcich dodatkov (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery.

1. Výkladové pravidlá a definície

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ písomne potvrdil Dlžníkovi, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné, pričom v prípade, že tento Dodatok je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaným, je Dlžník uzrozumený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže byť Dňom účinku dodatku najskôr deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

2. Zmeny

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) text článku 2, bod 2.1 prílohy zmluvy o úvere špecifické podmienky úveru sa nahrádza nasledovným textom:

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že peňažné prostriedky budú vrátené nasledujúcim spôsobom:

Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby na výplatu sumy FP, z ktorej má byť splatený úver podľa tejto zmluvy, bol použitý osobitný bežný účet Dlžníka vedený Veriteľom, ktorého číslo je 3193554651/0200, a ktorým bude Dlžník disponovať len so súhlasom Veriteľa (ďalej len Osobitný bežný účet). Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že poskytnuté peňažné prostriedky vráti Dlžník v dohodnutej mene naraz alebo v splátkach, vždy splátkou v takej výške a splatnou v ten deň, ako mu bude suma alebo časť sumy FP (nie však suma zálohy na FP) pripísaná na Osobitný bežný účet, avšak v prípade, že suma FP nebude vo výške dostatočnej na splatenie celého úveru pripísaná na Osobitný bežný účet do 28.2.2016, Dlžník vráti všetky poskytnuté peňažné prostriedky najneskôr 28.2.2016. Veriteľ bude inkasovať splátky z osobitného bežného účtu najneskôr na tretí pracovný deň po ich pripísaní na osobitný bežný účet.

3. Závazky Dlžníka

Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

4. Platnosť

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.
- 5.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo a rozhodcovskú dohodu, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky

Dlžník:

Dňa: 26.11.2015

Obchodné meno/Názov: Európske zoskupenie územnej spolupráce Pons Danubii, s ručením obmedzeným

Meno: Zoltán Bara

Funkcia/Oprávnenie: Riaditeľ zoskupenia

Podpis:

Veriteľ:

Dňa: 26.11.2015

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Eleonóra Kulcsár Szabóová

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov Firemné obchodné centrum Nové Zámky na základe plnomocenstva zo dňa 1.6.2015

Podpis:

Meno: Ing. Alena Horáčková

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov Firemné obchodné centrum Nové Zámky na základe plnomocenstva zo dňa 1.6.2015

Podpis:

European Grouping of Territorial Cooperation
Európai Területi Együttműködési Csoportosulás
Európske zoskupenie územnej spolupráce

Námestie generála Klapku 1
94501 Komárno, Slovenská republika
IČO: 45230021 DIČ: 2023156751
www.ponsdanubii.eu

pons danubii

VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
81000/03

Príloha

Odkladacie podmienky

Dlžník

Písomné potvrdenie Dlžníka alebo Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto dodatku č.3 k zmluve o úvere v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.